



DE | Kurzanleitung
EN | Quick guide
FR | Guide abrégé
NL | Korte handleiding

PegaSys Drilling template for fittings

8216031013

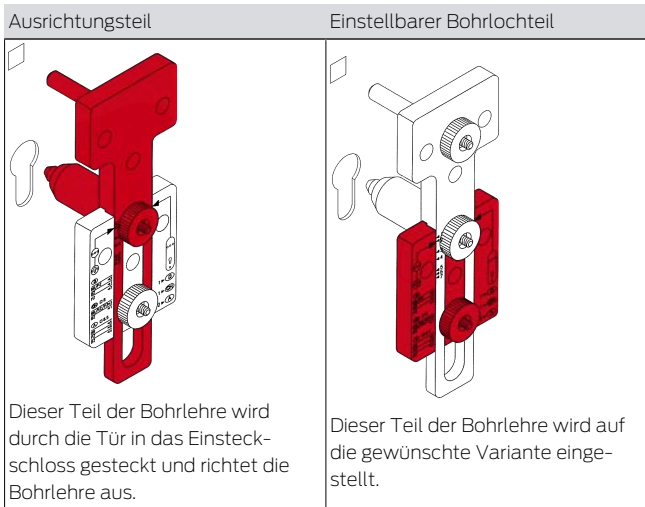
30.05.2023

Simons  **Voss**
technologies

deutsch	3
english	8
français	13
nederlands	18

1 Bohrlehre

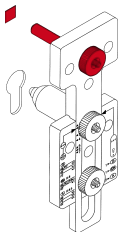
Bohrlehren bestehen grundsätzlich aus zwei Teilen:



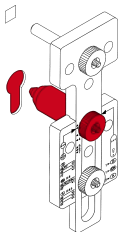
1.1 Bohrlehre einstellen

1. Lösen Sie die Rändelschraube des Vierkant-Zentrierstifts.
2. Setzen Sie einen Zentrierstift mit dem gleichen Durchmesser wie Ihren Türvierkant ein (\varnothing 8 mm, \varnothing 8,5 mm, \varnothing 9 mm oder \varnothing 10 mm).

- Schrauben Sie den Vierkant-Zentrierstift wieder fest.

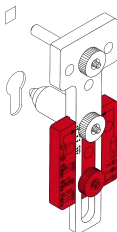


- Lösen Sie die Rändelschraube des Schlüsseloch-Zentrierstifts.
- Setzen Sie einen Zentrierstift mit dem gleichen Durchmesser wie Ihre Schlüsselochung ein.
- Stecken Sie die Bohrlehre in das Einsteckschloss.



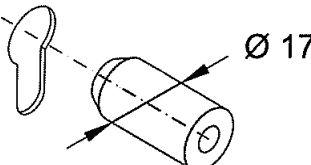
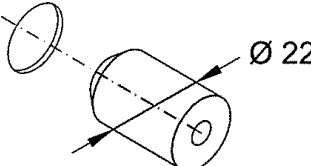
- Schrauben Sie den Schlüsseloch-Zentrierstift wieder fest.
- Lösen Sie die Rändelschraube des Einstellschiebers.
- Stellen Sie den Einstellschieber auf den gewünschten Pfeil ein.

10. Schrauben Sie den Einstellschieber wieder fest.



11. Bohren Sie die benötigten Löcher in der Tür.

Schlüsselloch-Typ	Schlüsselloch-Zentrierstift
BB	<p>Ø 7 mm</p>
BZ	<p>Ø 7 mm, 8 mm</p>

Schlüsselloch-Typ	Schlüsselloch-Zentrierstift
PZ	<p>Ø 17 mm</p> 
RZ	<p>Ø 22 mm</p> 



HINWEIS

Ausrisse durch einseitiges Bohren

Beim einseitigen Durchbohren kann es zu Abplatzern oder Ausrissen in der Lackschicht der Tür kommen.

- Bohren Sie immer von beiden Seiten.

2 Hilfe und weitere Informationen

Infomaterial/
Dokumente

<https://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html>

Technischer Support [*pegasys.support@allegion.com*](mailto:pegasys.support@allegion.com)

E-Mail

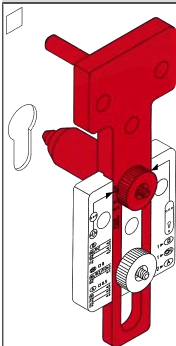
FAQ [*https://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html*](https://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html)

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4,
D-85774 Unterfoehring, Deutschland

1 Drilling template

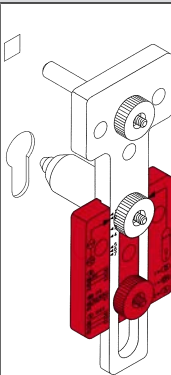
Drilling templates basically consist of two parts:

Alignment part



This part of the drilling template is inserted into the mortise lock through the door and aligns the drilling template.

Adjustable hole piece

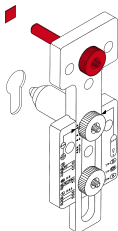


This part of the drilling template is adjusted for the selected variant.

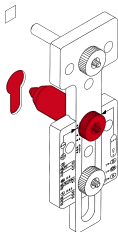
1.1 Adjusting the drilling template

1. Unfasten the knurled screw on the spindle centring pin.
2. Insert a centring pin of the same diameter as your door spindle (\varnothing 8 mm, \varnothing 8.5 mm, \varnothing 9 mm or \varnothing 10 mm).

3. Tighten the spindle centring pin again.

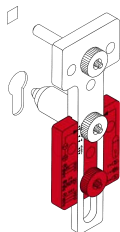


4. Loosen the knurled screw on the key hole centring pin.
5. Insert a centring pin of the same diameter as your keyhole.
6. Insert the drilling template into the mortise lock.



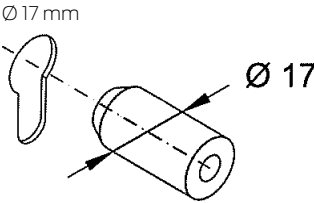
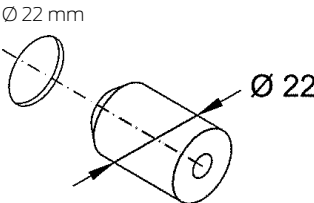
7. Tighten the key hole centring pin again.
8. Unfasten the knurled screw on the adjustment calliper.
9. Adjust the adjustment calliper to the required arrow.

10. Screw the adjustment calliper back in place.



11. Drill the holes required in the door.

Keyhole type	Keyhole centring pin
Warded	<p>Ø 7 mm</p>
Bathroom	<p>Ø 7 mm, 8 mm</p>

Keyhole type	Keyhole centring pin
Profile cylinder	
Round cylinder	

**NOTE****Tears due to drilling through one side only**

If you drill through on one side, chipping or cracks may appear in the paint finish on the door.

- Always drill from both sides.

2 Help and other information

Information
material/doc-
uments

<https://www.allegion.com/corp/en/brands/pe-gasys.html>

Technical
support

[*pegasys.support@allegion.com*](mailto:pegasys.support@allegion.com)

Email

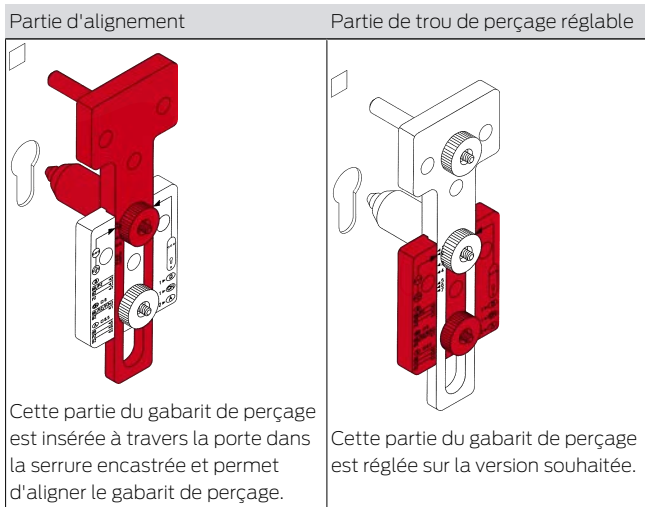
FAQs

[*www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html*](http://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html)

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4,
D-85774 Unterfoehring, Germany

1 Gabarit de perçage

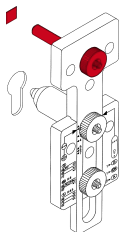
En principe, les gabarits de perçage se composent de deux parties :



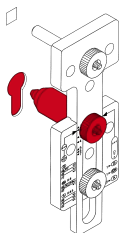
1.1 Régler le gabarit de perçage

1. Desserrez la vis moletée de la tige de centrage carrée.
2. Insérez une tige de centrage du même diamètre que votre carré de porte (\varnothing 8 mm, \varnothing 8,5 mm, \varnothing 9 mm ou \varnothing 10 mm).

3. Revissez la tige de centrage carrée.

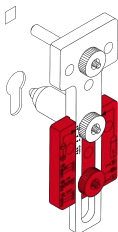


4. Desserrez la vis moletée de la tige de centrage du trou de serrure.
5. Insérez une tige de centrage du même diamètre que votre perçage de serrure.
6. Insérez le gabarit de perçage dans la serrure encastree.



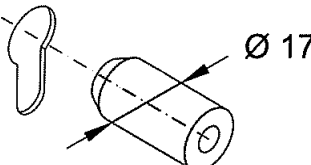
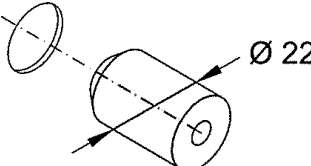
7. Revissez la tige de centrage du trou de serrure.
8. Desserrez la vis moletée du registre de réglage.
9. Réglez le registre de réglage sur la flèche souhaitée.

10. Révissez le registre de réglage.



11. Percez les trous nécessaires dans la porte.

Type de trou de serrure	Tige de centrage du trou de serrure
BB	<p>Ø 7 mm</p> <p>Ø 7</p>
BZ	<p>Ø 7 mm, 8 mm</p> <p>Ø 7, 8</p>

Type de trou de serrure	Tige de centrage du trou de serrure
PZ	<p>Ø 17 mm</p> 
RZ	<p>Ø 22 mm</p> 



REMARQUE

Éclats dû à un perçage d'un seul côté

En cas de perçage d'un seul côté, la couche de peinture de la porte peut s'écailler ou présenter des éclats.

■ Percez toujours des deux côtés.

2 Aide et autres informations

Documenta-
tion/docu-
ments

<https://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html>

Assistance
technique

[*pegasys.support@allegion.com*](mailto:pegasys.support@allegion.com)

E-Mail

FAQ

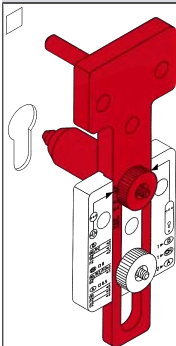
[*www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html*](http://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html)

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4,
D-85774 Unterfoehring, Allemagne

1 Boormal

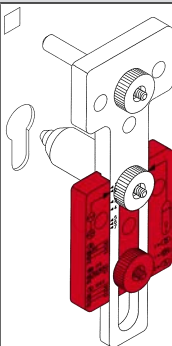
Boormallen bestaan in principe uit twee delen:

Uitlijningsstuk



Dit deel van de boormal wordt door de deur in het insteeksloot gestoken en lijnt de boormal uit.

Instelbaar boorgeatdeel

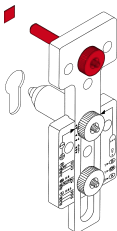


Dit deel van de boorgeleider wordt op de gewenste uitvoering ingesteld.

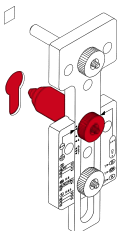
1.1 Boormal instellen

1. Draai de gekartelde schroef van de vierkante centreerpen los.
2. Plaats een centreerstift met dezelfde diameter als uw deurvierkant ($\varnothing 8$ mm, $\varnothing 8,5$ mm, $\varnothing 9$ mm of $\varnothing 10$ mm).

- Schroef de vierkante centreerpen weer vast.

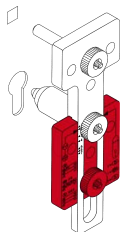


- Draai de gekartelde schroef van de centreerpen van het sleutelgat los.
- Plaats een centreerpen met dezelfde diameter als uw sleutelgat.
- Steek de boormal in het insteeksloot.



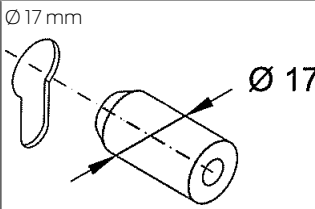
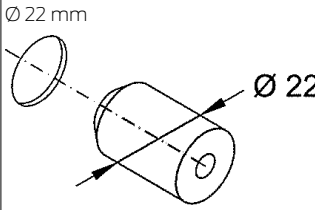
- Schroef de centreerpen van het sleutelgat weer vast.
- Draai de gekartelde schroef van de instelschuif los.
- Stel de instelschuif in op de gewenste pijl.

10. Schroef de instelschuif weer vast.



11. Boor de benodigde gaten in de deur.

Type sleutelgat	Centreerpen sleutelgat
BB	<p>Ø 7 mm</p>
BZ	<p>Ø 7 mm, 8 mm</p>

Type sleutelgat	Centreerpen sleutelgat
PC (Duits: PZ)	<p>Ø 17 mm</p> 
RZ	<p>Ø 22 mm</p> 



OPMERKING

Scheuren door eenzijdig boren

Bij eenzijdig doorboren kan de laklaag van de deur afbrokkelen of scheuren.

- Boor altijd van beide zijden.

2 Hulp en verdere informatie

Informatie-
materiaal/do-
cumenten

<https://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html>

Technische
Support

[*pegasys.support@allegion.com*](mailto:pegasys.support@allegion.com)

E-mail

FAQ

[*www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html*](http://www.pegasys.allegion.com/de/infocenter.html)

SimonsVoss Technologies GmbH, Feringastr. 4, 85774
Unterföhring, Duitsland



This is SimonsVoss

SimonsVoss, the pioneer in remote-controlled, cable-free locking technology provides system solutions with a wide range of products for SOHOs, SMEs, major companies and public institutions.

SimonsVoss locking systems combine intelligent functionality, high quality and award-winning design Made in Germany.

As an innovative system provider, SimonsVoss focuses on scalable systems, high security, reliable components, powerful software and simple operation. As such, SimonsVoss is regarded as a technology leader in digital locking systems. Our commercial success lies in the courage to innovate, sustainable thinking and action, and heartfelt appreciation of employees and partners.

SimonsVoss is a company in the ALLEGION Group, a globally active network in the security sector. Allegion is represented in around 130 countries worldwide (www.allegion.com).

Made in Germany

SimonsVoss is truly committed to Germany as a manufacturing location: all products are developed and produced exclusively in Germany.

© 2023, SimonsVoss Technologies GmbH, Unterföhring

All rights are reserved. Text, images and diagrams are protected under copyright law.

The content of this document must not be copied, distributed or modified. You can find more information on our website. Subject to technical changes.

SimonsVoss and MobileKey are registered brands belonging to SimonsVoss.

SimonsVoss
technologies

Made in Germany

A BRAND OF



ALLEGION™